

Gentile Impresa,

in Italia, come anche in altri paesi dell'Europa sud-occidentale, il Goethe-Institut, l'Ente Culturale della Repubblica Federale di Germania, sostiene progetti per far fronte alla disoccupazione giovanile. A tale scopo nel 2012 ha lanciato il progetto *Al lavoro con il tedesco* che racchiude varie iniziative, come ad esempio lo scambio tra esperti italiani e tedeschi sul modello duale di formazione professionale in Germania. Un'altra iniziativa è il concorso di idee per scuole *Unternehmen Deutsch - Piazza Affari Tedesco*, che vede il sostegno di rinomati partner dell'imprenditoria e dell'istruzione e che si svolge in Italia e in Francia con grande successo da ormai cinque anni.

*Unternehmen Deutsch - Piazza Affari Tedesco* è un progetto che permette agli alunni di scuole superiori di lanciare uno sguardo sul mondo del lavoro. Nello specifico si tratta di un concorso di idee a livello nazionale riconosciuto dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca come iniziativa nell'ambito dell'Alternanza e della Transizione Scuola Lavoro. Nell'anno scolastico 2017-18 il concorso si svolge per la sesta volta. Le cinque edizioni precedenti hanno coinvolto ben 104 imprese, tra queste sia imprese tedesche con sede in Italia sia imprese italiane con rapporti commerciali con la Germania.

La docente che L'ha contattata partecipa con la sua classe a questa nostra iniziativa. In ambito di un'analisi sul proprio spazio economico territoriale gli studenti hanno scoperto la Sua impresa e ne vorrebbero conoscere la realtà aziendale. Nello specifico si tratta di una simulazione dello sviluppo di un prodotto o di un servizio e successivamente del suo lancio promozionale simulato da parte degli studenti, il tutto tenendo in mente i vostri potenziali clienti di lingua tedesca. Ad aprile 2018 le migliori idee commerciali con le relative campagne promozionali saranno valutate da una giuria di esperti. A maggio 2018 saranno premiate le tre coppie vincitrici (scuole & imprese partner) durante una cerimonia ad alta visibilità mediatica.

L'impegno da parte dell'impresa è ridotto al minimo. Le chiediamo di dare agli studenti la possibilità di conoscere da vicino la Sua impresa. I ragazzi faranno delle domande preparate precedentemente in classe ad un rappresentante dell'azienda. Sarebbe auspicabile, ma non fondamentale, se avessero la possibilità di intervistare un dipendente in lingua tedesca. Le risposte alle loro domande servono ai ragazzi per redarre un profilo dell'azienda. Inoltre gli studenti devono effettuare una visita aziendale durante la quale conoscono le attività produttive dell'azienda e le figure professionali coinvolte in esse. Se dopo la visita aziendale l'impresa desidera restare in contatto con la classe per un maggiore coinvolgimento nell'ideazione del prodotto e nella campagna promozionale sarebbe un grande arricchimento per la nostra iniziativa.

Sulla pagina successiva trova un prospetto sui nostri partner e sulle imprese che hanno partecipato alle edizioni precedenti di *Unternehmen Deutsch - Piazza Affari Tedesco*. Il progetto riceve grande attenzione da parte dei media locali e aumenta la visibilità delle imprese oltre ad illustrare il loro impegno e la loro responsabilità sociale.

Saremmo molto lieti di poter contare la Sua impresa tra i partecipanti della nostra iniziativa. Resto a Sua disposizione per maggiori informazioni

Cordiali saluti

Klaus Dorwarth

Goethe-Institut Italien - Centro Culturale Tedesco  
Tel.: +39 06 84400536 - Email: Klaus.Dorwarth@goethe.de

I nostri partner da parte delle istituzioni dell'istruzione in Germania e in Italia:

- BMBF (Bundesministerium für Forschung und Bildung - Ministero federale per la ricerca e l'istruzione)
- BIBB (Bundesinstitut für Berufsbildung - Istituto federale per la formazione professionale)
- German Office for International Cooperation in Vocational Education and Training (GOVET)
- Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR)
- Italia Lavoro



Il progetto gode del patrocinio dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania in Italia.

Dal 2012 hanno partecipato al progetto insieme ad una o più scuole partner le seguenti imprese italiane e tedesche presenti in Italia:



